

## SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

## ANTIFRIZAS K 12

Remiantis EC Direktyvas Nr: 1907/2006 (REACH)

Data: 18-11-2009

**KUTTENKEULER GMBH**

Dieselstrasse 10

D-50996 Koln Germany

Tel.: (+49) (0)2236-96203-0 Faks.: (+49) (0) 2236-96203-27

El. Paštas: vertrieb.schmierstoffe@kettenkeuler.com

Kompanijos skubios pagalbos tel. nr. (+49) (0) 2236-96203-0 nuo 8.00 iki 17.00 val.

**1. PRODUKTO IDENTIFIKACIJA, KOMPANIJA**

<b>Produktas</b>	Variklio aušinimo skysčio, aušinimo skysčio radiatoriaus.
<b>Naudojimas</b>	Automobilių pramonė.
<b>Kompanija</b>	Žr. aukščiau.

**2. GALIMI PAVOJAI**

Rizikos apibūdinimas:

Klasifikacija:

Rizikos ženklavimas

R-frazės

Xn Kenksmingas

R 22 Kenksminga prarijus

**3. SUDĖTIS. INFORMACIJA APIE KOMPONENTUS**

Mišinį sudaro išvardintos kenksmingos ir nekenksmingos dalys. Kenksmingi ingredientai.

CAS Nr.	EC Nr.	Pavadinimas	Masės %	Simboliai, R frazės
107-21-1	203-473-3	<b>Etilenglikolis</b>	60-80	Xn R 22
19766-89-3	243-283-8	<b>Natrio 2-etil-heksanoato</b>	2-4	Xn R 63

**4. PIRMOSIOS MEDICINOS PAGALBOS PRIEMONĖS**

<b>Bendra informacija</b>	Kuo greičiau nusivilkti užterštus rūbus. Vengti ugnies ir atvirų liepsnų.
<b>Įkvėpus</b>	Išėiti į gryną orą.

	Netekus sąmonės, atlikti dirbtinį kvėpavimą ir kviesti gydytoją.
<b>Kontaktas su oda</b>	Plauti odą vandeniu ir švelniu muilu.
<b>Kontaktas su akimis</b>	Prieš skalaudami būtinai išsiimti kontaktinius lęšius.  Skubiai dideliu kiekiu vandens plaukite akis nuolat mirkčiodami.  Tai darykite mažiausiai 15 minučių.
<b>Prarijus</b>	Nesukelkite vėmimo.  NIEKADA NEVERSTI VEMTI AR GERTI SKYSČIŲ ŽMOGAUS, KURIS NETEKO SĄMONĖS!  Kuo greičiau išgerti didelį kiekį vandens.  Netekus sąmonės, atlikti dirbtinį kvėpavimą.  Jei kvėpavimas sunkus, dėti kvėpavimo kaukę, kuo skubiau kreiptis į gydymo įstaigą.
<b>Apsauga suteikiant pirmąją pagalbą</b>	Vengti ugnies ir atvirų liepsnų.
<b>Informacija gydytojui</b>	Žr. aukščiau

## 5. PRIEŠGAISRINĖS PRIEMONĖS

<b>Tinkamos gesinimo priemonės</b>	Alkoholiui atsparios putos, anglies dioksidas, sausa pudra / milteliai, vandens purlai.
<b>Priemonės, kurių negalima naudoti.</b>	Tiesioginė vandens srovė. Ypač jei šalia yra produktų, turinčių kenksmingų medžiagų, galinčių išskirti dujas:  Anglies monoksidą ir aromatinių angliavandenilių esant mažam oro kiekiui gaisro metu;  Esant mažam deguonies kiekiui ir daugiau nei 200 C <sup>o</sup> karščio gali išsiskirti nuodinga medžiaga propenolis.
<b>Speciali apsaugos įranga gaisrininkams.</b>	Naudoti patalpose kvėpavimo kaukes ir apsaugančią uniformą.
<b>Papildoma informacija</b>	Užterštas vanduo gaisrui gesinti gali sukelti rūgštinę reakciją. Todėl reikėtų neutralizuoti prieš išpilstydami į kolektorius.
<b>Gaisro klasifikavimas</b>	Gaisro klasifikacija B (degių skysčių).

## 6. AVARIJŲ LIKVIDUMO PRIEMONĖS

<b>Asmeninė apsauga</b>	<p>Nenuryti skysčių.</p> <p>Vengti savaiminio užsidegimo šaltinių, kibirkščių, liepsnų, karštų dūmų.</p> <p>Išsiliejus naftos produktams, vėdinti uždaras patalpas.</p>
<b>Aplinkos apsaugos priemonės</b>	<p>Uždengti kanalizacijos vamzdynus, kad nepatektų naftos produktų į drenažo sistemas.</p> <p>Apsaugoti, kad nepatektų naftos produktų į kolektorius, vandentiekį ar dirvožemį.</p>
<b>Valymas</b>	<p>Absorbuoti išsiliejusius naftos produktus, sudėti į atliekų šalinimo talpyklas.</p> <p>Tinkamos rinkimo priemonės: vermikulitas, universali rišamoji medžiaga ar sausas smėlis.</p>
<b>Papildoma informacija</b>	<p>Jeigu naftos produktų patektų į drenažo sistemą ar vandentiekį, informuokite vietines institucijas, gaisrinę ir aplinkos apsaugą.</p>

## 7. NAUDOJIMAS IR SANDĖLIAVIMAS

<b>Sandėliavimas</b>	<p>Techninės priemonės ir sandėliavimas: Saugoti, kad nesugadintų produktų, dirbdami automobiliniu krautuvu su šakėmis ar kitais darbo prietaisais.</p> <p>Pakavimo medžiagos: Laikyti sandariai originalioje pakuotėje.</p> <p>Reikalavimai patalpoms ir indams: Laikyti šaltai ir sausai. Užtikrinti pakankamą ventiliaciją. Vengti šlapių grindų.</p> <p>Sandėliavimo patarimai: Saugotis oksiduojančių medžiagų, tokių kaip peroksidai, katalizatoriai, kietikliai ir kt. ;</p> <p>Sandėliavimo klasė: VCI 10 (VCI= Vokietijos chemijos industrijos organizacija).</p> <p>Speciali paskirtis: antifrizo skystis.</p>
<b>Priežiūra</b>	<p>Saugi priežiūra: Nelaikyti ilgai atidarytą. Laikyti sausoje ir vėsioje vietoje.</p> <p>Apsaugos priemonės: Laikyti toliau nuo karštų paviršių.</p> <p>Techninės priemonės: Naudoti tik tam tikras transporto priemones.</p> <p>Specialūs reikalavimai: Laikyti / sandėliuoti tik su originaliomis</p>

	<p>pakuotėmis.</p> <p>Atsargumo priemonės gaisro ir sproginimo atveju: Vengti kibirkščių, liepsnų ar karščio, pvz., tiesioginių saulės spindulių.</p>
--	---

## 8. POVEIKIO PREVENCIJA / ASMENS APSAUGA

### Oro ribų vertės

Kilmės šalis	Pavadinimas	EC-Nr.	CAS-Nr.	Profesinio poveikio ribinė vertė (mg/cbm)	Rekomenduojama stebėjimo procedūra	Piko apribojimas	Šaltinis
D	<b>Etilenglikolis</b>	203-473-3	107-21-1	26	Matuojama	2(1)	TRGS 900
D	<b>Natrio 2-etilheksanoato</b>	243-283-8	19766-89-3	Nėra.	-	-	TRGS 900

### Biologinės ribų vertės

Kilmės šalis	Pavadinimas	EC-Nr.	CAS-Nr.	Tyrimo parametrai	Ribinė vertė	Šaltinis	Pastabos
D	<b>Etilenglikolis</b>	203-473-3	107-21-1	-	-	-	-
D	<b>Natrio 2-etilheksanoato</b>	243-283-8	19766-89-3	-	-	-	-

### DNEL ir PNEC – vertės: negalimi.

<b>Techniniai apsaugos matavimai</b>	Naudoti išmetamųjų dujų surinktuvą, jeigu dirbate su dideliais produktų kiekiais, kurie nėra supakuoti ir nenaudojami pagal paskirtį.
<b>Kvėpavimo apsauga</b>	Kai produktas pilamas į transporto priemonę, kvėpavimo įrangos nereikia.  Išimtiniais atvejais, pvz., didelis produkto kiekis išsiliejo uždaroje patalpoje, kvėpavimo apsaugos priemonės yra būtinos. Naudoti filtravimo prietaisą (rūšis A, spalvos kodas – ruda).
<b>Odos apsauga</b>	Normaliomis sąlygomis rankų apsauga nebūtina.  Jeigu dirbama su didesniu produktų kiekiu, rankų apsauga būtina. Tinkama medžiaga – guma (guminės pirštinės) 0,5 mm.  Netinkama medžiaga – NR ar PVC.
<b>Akių apsauga</b>	Normaliomis sąlygomis akių apsauga nebūtina. Jeigu dirbama su didesniu

	produktų kiekiu, būtini akiniai su šonine apsauga.
<b>Kūno apsauga</b>	Normaliomis sąlygomis kūno apsauga nebūtina.
<b>Darbuotojų apsaugos kontrolė</b>	Vengti atvirų sandėliavimo vietų. Laikyti / sandėliuoti tik su originaliomis pakuotėmis.

## 9. FIZIKINĖS IR CHEMINĖS SAVYBĖS

<b>Fizinė būseną</b>	Skystis
<b>Spalva</b>	Raudona
<b>Kvapą</b>	Malonus.
<b>Ph vertė (esant 20 °C)</b>	7,7 (ASTM D 1287)
<b>Tirpimo temp. (°C)</b>	Negalima.
<b>Virimo temp. (°C)</b>	160
<b>Pliūpsnio temp. (°C)</b>	140
<b>Užsidegimo temp. (°C)</b>	Daugiau nei 410 °C (DIN 51794)
<b>Garų spaudimas (20 °C)</b>	Negalimas.
<b>Tankis (g/ccm)</b>	>1.0
<b>Santykinis garų tankis</b>	>1
<b>Tirpumas vandenyje (20 °C g/l)</b>	Maišomas vandeniui.
<b>Klampumo dinamika</b>	Negalima.
<b>Sprogimo riba</b>	
<b>Žemiau (Vol. %)</b>	3,2
<b>Aukščiau (Vol. %)</b>	35

## 10. STABILUMAS IR REAKTINGUMAS

<b>Pavojingi skilimo prod.</b>	Anglies monoksidai, aromatiniai komponentai.
<b>Vengtinios sąlygos</b>	Karštis, didesnė nei 180 C <sup>0</sup> temp., kibirkštys, liepsnos.  Neišvalytoje tuščioje taroje gali išsiskirti degūs garai, todėl reikia vengti kibirkščių, karščio, liepsnų.
<b>Vengtinios medžiagos</b>	Oksiduojančios medžiagos, stiprios rūgštys.

## 11. TOKSIKOLIGINĖ INFORMACIJA

Toksinis testas

Etilenglikolis	Dozė	Rūšis	Pastabos
Kenksmingas prarijus	LD 50: >5.000 mg/kg	Žiurkė	-
Kenksmingas odai	LD 50: 6.500 mg/kg	Triušis	-
Kenksmingas įkvėpus	LD 50 / 4 val.: 11.300 mg/l	Žiurkė	-

Įkvėpus	Didelis garų kiekio įkvėpimas gali sukelti mieguistumą ir galvos svaigimą.
Kontaktas su oda	Pakartotinis poveikis gali sukelti odos sausumą ir trūkinėjimą. Po kontakto su oda toksiškumas nepastebėtas.
Kontaktas su akimis	Dirgina akis.
Prarijus	Kenksmingas prarijus.
CMR poveikis (koncerogeniškumas, mutageniškumas ir toksiškumas)	Poveikio nėra.

## 12. EKOLOGINĖ INFORMACIJA

Ekotoksiškumas

Etilenglikolis	Dozė	Rūšis
	LC 50 / 96 val.: 13.000 mg/l	Slamo gairdneri
	EC 50 / 48 val. 9.300 mg/l	Daphnia magna
	EC50 / 96 val. 6.500 mg/l	Gren Algea Selenastrum capric

Mobilumas: lakus, maišomas vandeniui

Patvarumas ir skilimas: aukštas biologinis skaidumas

Kiti neigiami poveikiai: nėra.

Kita ekologinė informacija:

Nesukelia šiltnamio efekto

Nėra PBT medžiagų;

Nėra AOX medžiagų;

Nėra sunkiųjų metalų.

## 13. ATLIEKŲ TVARKYMAS

Tinkamas šalinimas:

Atiduoti įgaliojam pavojingų atliekų šalinimo rangovui.

Atliekų kodas / atliekų įvardijimas remiantis EWC / AVV: 16 01 14\*

Pakuotė: EWC kodas 15 01 10\*

## 14. INFORMACIJA APIE GABENIMĄ

Šis produktas nėra įvardintas kaip rizikos grupėse.

## 15. INFORMACIJA APIE REGLAMENTAVIMĄ

EU nurodymai:

Ženklinimas (remiantis 67/548/EC arba 1999/45/EC):

XN kenksmingas

Ženklinami pavojingi komponentai: Etinolio-Glikolis ir Sodium-2- etil-heksonatas

Ženkilai, R-frazės:

R22 kenksminga prarijus.

Saugos nurodymai, S-frazės:

S2 saugoti nuo vaikų;

S46 Prarijus nedelsiant kreiptis į gydytoją ir parodyti šią pakuotę arba etiketę.

Specifinės taisyklės papildomiems mišiniams: nėra

Leidimų ir naudojimų apribojimai:

Priedų apribojimai XVII REACH: negalima keisti pakuotės išvaizdos.

Kiti EU nurodymai: nėra.

Nacionaliniai teisiniai nurodymai (Vokietija):

Verslo apribojimai:

Tiekėjų ir importuotojų teisinė apsauga turi būti suderinta:

Užsakymo sužalojimo atveju (12 BImSchV.): Apriboti sumą pagal dalis: 5.000.000 kg.  
Vandens pavojingumo klasė: WGK 1, šiek tiek kenkia vandeniui (asmeninė klasifikacija)  
Techninės gairės, oro (TA Oro): 0,5 kg / h (masė judėjimas) pagal 5.2.5 TAL

## 16. KITA INFORMACIJA

Rizikos grupės pilnu tekstu:

R22 Kenksminga prarijus.

R63 Galima rizika nėštumo metu, vaisiui.